**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 5

**Rubrik:** La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

### Die Schweiz im Europabus-Verkehr

Das Europabus-Programm 1967 bringt einige Neuerungen, die auch der Schweiz zugute kommen. So wird man mit besonderem Interesse von einer Rundfahrt zu Pauschalpreisen Notiz nehmen, die unter dem Lockruf «Seen und Berge der Schweiz» bis 27. September jeden Mittwoch in Zürich startet und in Interlaken, Genf und Bern Zwischenhalte einschaltet. Diese Rundfahrt dauert jeweils vier Tage. Ferner ist neu ins Programm aufgenommen eine fünftägige Fahrt von Zürich nach Rom, die vom 2. Juli bis 10. September täglich verkehren soll und über St. Moritz, Meran, Venedig und Florenz führt. Vorgesehen sind ausserdem für den 3. Juni, 31. Juli und 14. August achttägige «Alpenrundfahrten», die in Paris beginnen und enden und von Lyon aus, das mit der Bahn erreicht wird, über Grenoble, die «Route Napoléon», Nizza, Genua, Rapallo, Mailand und Stresa die Schweiz mit Aufenthalten in Interlaken und Genf durchfahren.

### Vollendung der Schilthornbahn

Der Juni bringt Mürren, dem Berner Oberland und zweifellos einer über Landesgrenzen weit hinaus reichenden Touristenwelt als bedeutsames Ereignis die Eröffnung der vierten Sektion der Schilthornbahn. Die Vollendung dieses letzten Teilstückes, das von Birg (2677 m) aus den 2970 m hohen Gipfel des Schilthorns erreicht, krönt ein imposantes bergbahntechnisches Werk, das schon seit langem ein lebhaftes Anliegen der am Tourismus und Fremdenverkehr im Berner Oberland interessierten Kreise war und seit drei Jahren mit Tatkraft der Verwirklichung entgegengeführt wurde. Wir rufen in Erinnerung: Am 13. März 1965 konnte die Sektion Mürren–Birg als drittes Teilstück der ganzen, von Stechelberg (867 m) im Lauterbrunnentalgrund bis unmittelbar unter den Schilthorngipfel geplanten Luftseilbahn in Betrieb genommen werden. Ein Vierteljahr später, am 23. Juni 1965, wurde der Luftseilbahnweg auf den beiden ersten Teilstrecken, also von Stechelberg über Gimmelwald (1367 m) nach Mürren (1638 m), erschlossen, wodurch Gimmelwald aus seiner bisherigen Verkehrsisolierung erlöst und Mürren, der sympathisch autofreie Höhenkurort, mit einer zweiten Bahnverbindung bedacht wurde. Und nun steht das Werk vollendet da, mit seiner horizontalen Gesamtlänge von 6595 m und seiner Höhendifferenz von rund 2093 m eine der längsten Luftseilbahnen der Welt, befahrbar in einer Gesamtfahrzeit von etwa 18 Minuten, auf den beiden ersten Sektionen und auf der vierten, der Gipfelsektion, mit je einer Kabine für 100 Personen, auf der dritten Sektion (Mürren–Birg) mit zwei im Pendelverkehr fahrenden Kabinen zu je 80 Passagieren. Erschlossen wird dem Feriengast durch die Schilthornbahn ein Aussichtspunkt von einzigartiger Rundsicht auf das grandiose Alpenpanorama und über das Mittelland hinweg bis zu den Höhen des Juras, der Vogesen und des Schwarzwaldes; erschlossen aber auch ein grossartiger Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Wanderungen über die Alpweiden und durch die Wälder des weitgedehnten Kurgebietes von Mürren und der ihm verbundenen Orte und für herrliche Skiabfahrten von einer Vielfalt ohnegleichen bis in den Sommer hinein.

### Neuerungen im Flugverkehr

Die Swissair steht im Zeichen der fortschreitenden Umstellung im Europaverkehr auf Strahlflugzeuge. Nachdem zu den drei bisherigen DC-9-Flugzeugen jüngst ein viertes in Kloten eingetroffen und in Betrieb genommen worden ist, wird nächsthin eine weitere DC-9 erwartet, so dass ab August fünf von im ganzen zwölf bestellten Kurzstreckenjets dieses Typs als Ersatz für die Metropolitans im Europaverkehr im Einsatz sein werden. Für die Nordatlantikstrecken werden auf den Herbst zwei DC-8-32 durch zwei grössere Langstreckenflugzeuge des Typs DC-8-62 ersetzt, die über 155 Sitzplätze (gegenüber 132 des kleineren Typs) und über eine grössere Reichweite verfügen. Für die Pilotenausbildung an den neuen Langstreckenflugzeugen DC-8-62 hat übrigens die Swissair vor kurzem bei Canadian Electronics Industries Ltd. in Montreal einen Simulator bestellt, dessen Cockpit gleich angeordnet ist wie bei dem entsprechenden Flugzeug. Im schweizerischen Binnenverkehr verdient besondere Erwähnung die ab 15. Mai erstmals regelmässig täglich zur Durchführung gelangende Flugverbindung zwischen Bern und Basel, die Begleiterscheinung eines «operationell notwendigen F-27-Überfluges», der von Basel aus dann weiter nach Frankfurt führt. Die Linien Zürich–Basel sowie Zürich–Bern und Genf–Bern erfahren durch zusätzliche Kurse eine willkommene Flugplanverdichtung.



## La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

*Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national suisse du tourisme*

| | | |
|---|---|---|
| La Suisse d'aujourd'hui | Fr. 1.— | allem., franç., angl., ital., espagn., port., holl., suédois, danois |
| «Suisse» | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl., suédois, danois |
| Lieux de vacances en Suisse | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl. |
| Les stations d'hiver en Suisse | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl. |
| L'alpinisme en Suisse | Fr. 1.— | allemand, français |
| Beaux voyages par rail en Suisse | Fr. 1.— | allemand, français, anglais |
| Sur les routes suisses | Fr. 1.— | allemand |
| Routes alpestres suisses | | allemand, français, italien |
| La Suisse en auto | | allemand, français, anglais, italien |
| Itinéraires d'art en Suisse | Fr. 1.— | français |
| La Suisse du Nord-Ouest | Fr. 1.— | allemand |
| La Suisse orientale | Fr. 1.— | allemand, français |
| Anciens vitraux en Suisse | Fr. 4.50 | français, anglais, italien |
| Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse | Fr. 4.50 | français, anglais |
| Belles enseignes de Suisse | Fr. 4.— | en librairie; allem., angl., ital. |
| La femme suisse | Fr. 1.80 | allemand, français |
| La Suisse romantique | Fr. 3.95 | en librairie; allem., franç., ital. |
| Brochure «Paul Budry» | Fr. 2.50 | français |
| L'enseignement universitaire en Suisse | | allemand, français, anglais, espagno |
| Ecoles privées en Suisse | | en 8 langues |
| Cours et camps de vacances en Suisse | | allemand, français, anglais |
| Homes d'enfants en Suisse | | allemand, français, anglais |
| Guide thermal suisse | | allemand, français, anglais |
| Petit guide de la Suisse climatique | Fr. 2.— | allemand, français, anglais |
| Camping | | allemand, français, anglais |
| La pêche sportive en Suisse | Fr. 1.— | allemand, français, anglais |
| Liste des Motels en Suisse | | allemand, français, anglais, italien |
| Auberges de la jeunesse en Suisse | | allemand, français, anglais |
| Sports d'été en Suisse | Fr. 2.— | allemand, français, anglais |
| Conditions de logement pour les étudiants dans les villes universitaires en Suisse | gratuit | allemand, français, anglais |

LA SUISSE

| | | |
|---|---|---|
| Paysage, art, littérature, culture et histoire | Fr. 16.— | Vade-mecum du touriste en librairie; allem., franç., angl. |
| Hugo Wetli: Les régions de la Suisse | | |
| 1 série de 12 reproductions | Fr. 7.20 | |
| Chaque reproduction | Fr. –.60 | |
| Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg) | | |
| 1 série de 9 reproductions | Fr. 45.— | texte en 2 langues |
| Chaque reproduction | Fr. 5.— | |
| 1 série de cartes postales (12 photos en couleur) | Fr. 2.— | allem., franç., angl., ital., espagn. |

*Cartes*

| | | |
|---|---|---|
| Carte routière officielle suisse | | allemand/anglais, français/italien |
| Carte touristique de la Suisse | | franç., ital., port., holl. |
| Cartes régionales (O. Müller) | | |
| 1 série de 8 reproductions | Fr. 4.— | texte en 4 langues |
| Chaque reproduction | Fr. –.50 | |

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme, Talacker 42, 8023 Zurich